

NOSTRE VAL DE LA DORDONHA*



BIENVENUE À TOI !
CHABATZ D'ENTRAR !

Nous sommes ici dans une partie de l'Occitanie historique, la grande Occitània, qui va de Bordeaux (Bordèu) à Marseille (Marselha), du Limousin (Lemouzi) au Béarn (Bearn).

La vallée est située à la croisée des chemins, entre l'influence de l'Auvergne au nord-est, sur les plateaux de la Xaintrie, et le Quercy (le Lot) au sud-ouest. La Dordogne est la route naturelle qui relie l'Auvergne à l'océan Atlantique...

* notre vallée de la Dordogne



Bonjour à toi !
Je suis Dracky
le petit Coulobre



Gabariers déchargeant sur les quais :
« Arch. Dép. de la Corrèze, 2F/459, Kurt Berli, coll. Mairie d'Argentat »

2

Je vis au fond de la Dordogne. Les gens de la vallée ont toujours eu peur de moi, alors je vis caché dans les profondeurs. Ils disaient que je dévorais les gabariers qui naviguaient le long du fleuve !
Tu imagines ?

Pourtant je suis très gentil, et je vais même t'accompagner dans un voyage à travers le temps et l'espace, où tu pourras découvrir le patrimoine de cette vallée !

Tu pourras choisir directement ce que tu veux savoir :

D'abord, pour connaître les **trésors de la Nature**, va de la page **3** à la page **7** ;
je te parlerai de la Dordogne et de la forêt.

Pour partir à la rencontre des **seigneurs et des monstres du Moyen Age**,
c'est de la page **8** à **12**.

Enfin, pour comprendre comment vivaient tes grands-parents, va de la page **13** à **15** !

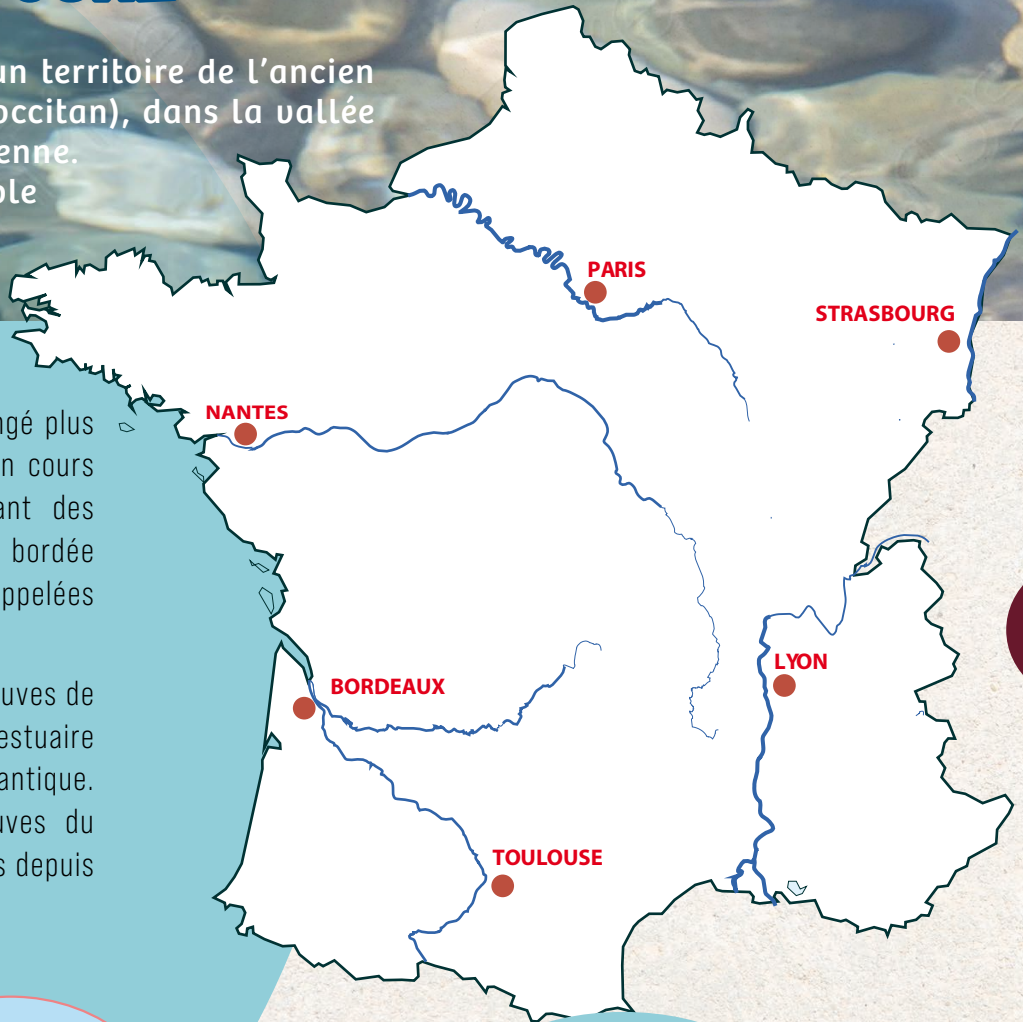
Bon voyage !

1 - LA DORDOGNE

Nous voici donc dans un territoire de l'ancien Lemouzi (Limousin en occitan), dans la vallée de la Dordogne Corrèzienne. Voyons d'abord ensemble ce qu'est une vallée ...

Une vallée est un espace allongé plus ou moins large façonné par un cours d'eau (rivière, fleuve) pendant des millions d'années ! Elle est bordée de deux zones plus hautes appelées « versants ».

La Dordogne fait partie des fleuves de France, car elle se jette dans l'estuaire de la Gironde jusqu'à l'océan Atlantique. Comme tous les grands fleuves du monde, ses rives sont habitées depuis très longtemps...

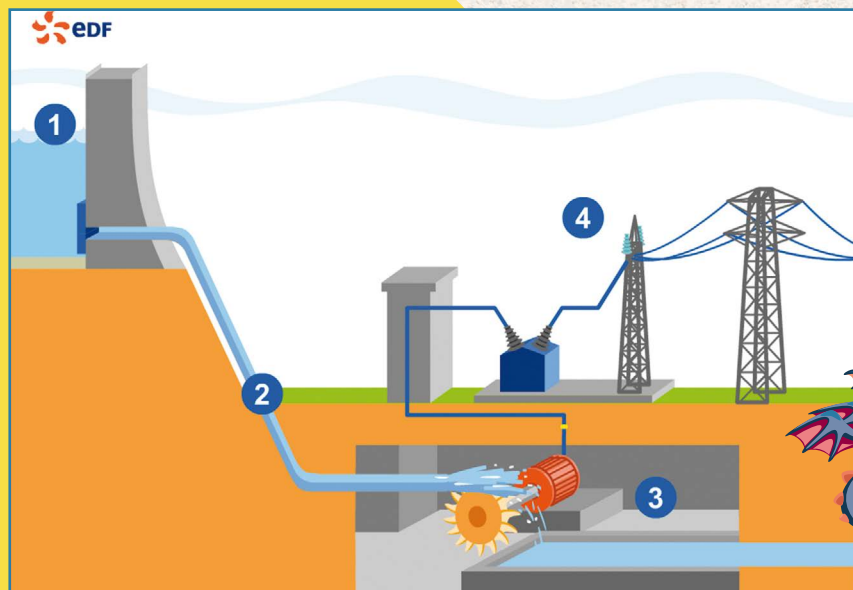


Connais-tu bien les fleuves de France ?
Peux-tu les reconnaître sur cette carte ?

Le savais-tu ?

La Dordogne vient de la réunion de deux rivières qui prennent leur source dans le puy de Sancy, un ancien volcan situé en Auvergne : **la Dore** et la **Dogne**. Ces deux rivières ensemble forment donc : la Dore-Dogne !

2 - LA CONSTRUCTION DES BARRAGES



Parlons donc des barrages... Depuis leur construction, la Dordogne s'est beaucoup transformée. Mais d'ailleurs, sais-tu comment fonctionne un barrage ? Peux-tu replacer chaque mot souligné sur ce schéma ?



- L'eau est retenue par le **barrage**.
- L'eau fait tourner d'énormes **turbines** qui produisent de l'électricité !
- L'électricité est transportée par des **fils électriques** jusqu'aux habitations.
- L'eau circule sous pression dans un gros tube, une **conduite forcée**.

Le savais-tu ?

A partir du 20^{ème} siècle, la France a construit plus de 120 grands barrages sur la plupart des grands fleuves du pays !

Sur la Dordogne, il y en a 10. L'un d'eux, le barrage du Chastang est haut de 75 mètres, ce qui est très impressionnant si tu te trouves devant !

3 - LES VILLAGES ENGLOUTIS

Les lacs de retenue sont inévitables lors de la construction d'un barrage, mais ils ont de grandes conséquences sur la vallée.

L'Histoire de l'abbaye engloutie

L'abbaye de la Valette était une abbaye du 12^{ème} siècle, qui se trouvait en bord de Dordogne dans le hameau de la Valette (commune d'Auriac). Elle a été engloutie par le lac. Ses fondations sont encore visibles depuis la berge, lorsque le fleuve est bas.

Les ouvriers qui travaillaient au barrage ont demandé à pouvoir sauver certains éléments de l'abbaye, en souvenir. La porte de l'abbaye a donc été déplacée et se trouve maintenant dans le jardin public d'Auriac.

Ces événements importants ont beaucoup marqué les gens de la vallée. Connaître ce passé, c'est une façon pour toi de voir que le patrimoine est aussi fait de souvenirs et de mémoires ...



Arch. dép. de la Corrèze, 5F1/14/29 cliché Antoine Vialle

Le savais-tu ?

Lorsque ces lacs se forment, ils submergent l'ancienne vallée, et tout ce qui existait se retrouve au fond de l'eau. Pour la construction du barrage du Chastang, 4 hameaux ont été engloutis (le Roffy, Valette, Aygne et Chambon), et leurs habitants ont dû déménager et recommencer une nouvelle vie ailleurs.



4 - LA FORÊT

Selon toi,
pourquoi la forêt
est-elle importante ?



Après la Dordogne, la forêt est le deuxième patrimoine naturel le plus important, elle couvre presque toute la vallée.

D'où que tu sois, tu verras toujours une forêt, grande ou petite, car dans la vallée, les forêts recouvrent 60% du territoire.

6

La forêt joue 3 grands rôles :

La forêt est un habitat.

C'est comme une maison, dans laquelle vivent différentes espèces : des **animaux**, des **végétaux** et des **champignons**. Tous ces habitants des forêts doivent être protégés.

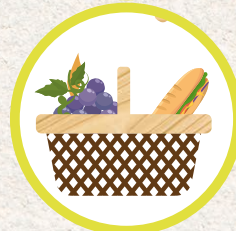
La forêt est une ressource.

Les arbres qui forment la forêt produisent du bois, et ce bois peut servir à fabriquer des meubles, du papier ou des crayons...

Lorsque l'on coupe un arbre pour utiliser son bois, on en replante un juste après, pour que la forêt se conserve et se renouvelle : c'est le **reboisement**.

La forêt est un espace de calme et de loisir.

Dans une forêt on peut se promener tranquillement, jouer avec ses amis, construire une cabane ou se reposer sous un arbre. C'est aussi pour cela qu'il faut la protéger.



Quand tu te promèneras en forêt, n'oublie pas d'observer les arbres qui t'entourent... Je vais t'apprendre à en reconnaître quelques-uns, et tu verras c'est très facile ...

Il y a 2 types d'arbres : Les feuillus et Les résineux.

Les feuillus ont des feuilles larges et bien développées. Parmi eux tu pourras trouver le Chêne, le Hêtre ou le Châtaignier.

Les résineux ont des feuilles en forme d'aiguilles et produisent de la résine. (On les appelle aussi des conifères à cause de leur fruit en forme de cône.) Les Pins, les Sapins et les Epicéas sont des résineux.

Ici, dans la vallée, tu trouveras plutôt du **Chêne**, du **Bouleau** et du **Châtaignier**, (type de feuillus) ou des Pins du type des résineux/conifères.



CHÊNE



CHÂTAIGNIER

BOULEAU



Observation

En ramassant une feuille, observe bien ses contours et à l'aide de ces dessins, trouve l'arbre auquel elle appartient !



5/1 - LE MOYEN-ÂGE

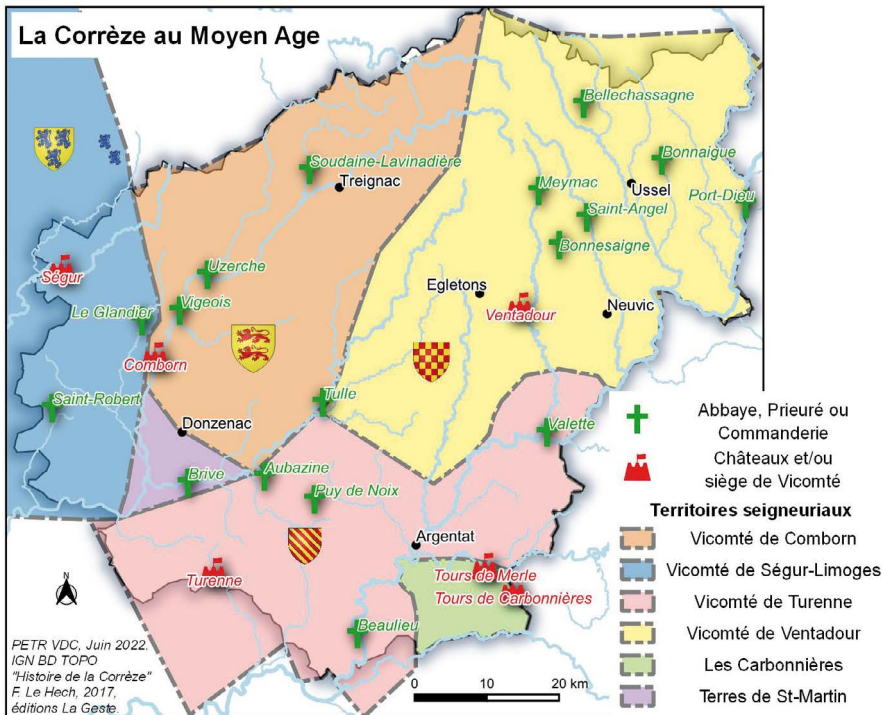


Nous allons maintenant faire un grand saut dans le temps et découvrir la vallée au temps des chevaliers et des châteaux forts !

Au Moyen Age, le territoire était contrôlé par le **vicomte de Turenne**. Ce puissant seigneur régnait depuis le château de Turenne sur les terres alentour. Le Bas-Limousin était partagé entre 4 grands vicomtes.

La vallée de la Dordogne au Moyen Age a été éprouvée par la guerre de Cent Ans, qui a opposé les rois de France aux rois d'Angleterre.

Cependant, elle a aussi connu de **grands mouvements artistiques** qui ont rayonné par-delà les frontières : c'est surtout le cas de l'Art roman et de la poésie en langue occitane.



Sur cette carte, tu peux situer les châteaux de ces vicomtes, que tu peux encore visiter, mais aussi les villages importants et les abbayes.

As-tu une idée de ce qu'est l'Art roman ?



5/2 – L'ARCHITECTURE ROMANE

L'Art roman date du 11^{ème} siècle. Il est apparu après la chute de l'**Empire romain** (le mot « roman » vient de « romain ») et avant l'**art gothique**. Il a existé dans toute l'Europe et concerne surtout l'architecture et la sculpture.

Le but des architectes était de construire des églises et des

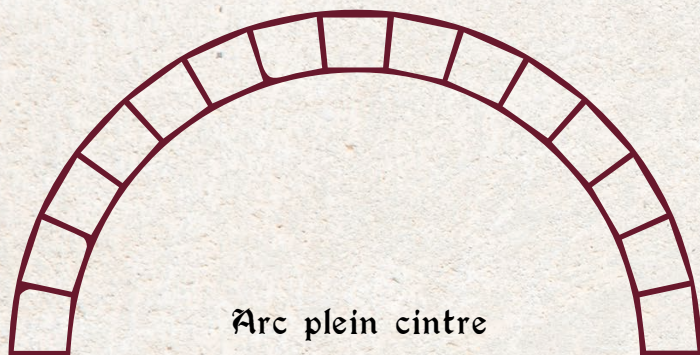
cathédrales plus grandes et plus belles les unes que les autres.

Ils ont réutilisé une technique de construction de l'Empire romain qui avait été oubliée : l'arc en plein cintre (ou en « berceau »).

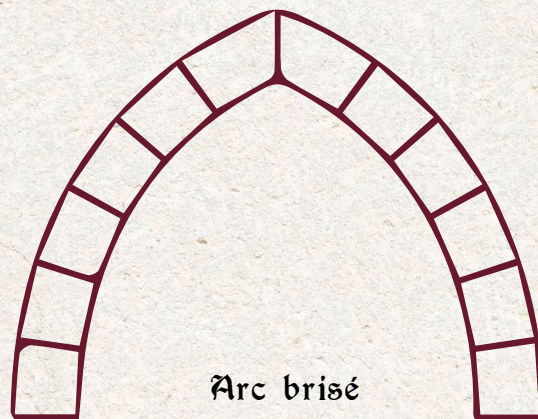
C'est un arc arrondi, qui permet de remonter le plafond des édifices de plusieurs mètres. Grâce à eux,

beaucoup d'églises romanes construites au 12^{ème} sont restées en place pendant plusieurs siècles, et elles existent encore aujourd'hui.

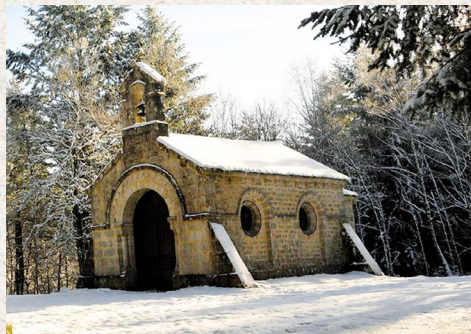
A l'inverse, l'arc brisé était utilisé par les bâtisseurs gothiques, il n'est pas arrondi mais forme une pointe au sommet.



Arc plein cintre



Arc brisé



B.BARDI

Grâce à ces deux types d'arc, on peut différencier une église romane d'une église gothique.

A ton avis, à quel type d'église appartient celle de ton village ?

Peux-tu reconnaître la forme de ses arcs ?



5/3 – LES SCULPTURES

L'art roman s'exprime aussi dans la sculpture, surtout avec les grands ensembles sculptés à l'entrée des églises, au-dessus du portail (tympan). Ces ensembles sont impressionnants par leur grande taille, mais aussi par leurs détails.



Passes par Beaulieu
et essaie de
reconnaître ces
figures sculptées
dans la pierre ...



Si tu les observes avec attention, tu découvriras toujours quelque chose de surprenant.

Il en existe beaucoup en France, certains sont même très célèbres. Si tu vois ce type de sculpture, tu te trouves certainement devant un édifice roman.

Au Moyen Âge, peu de gens savaient lire, et les sculptures qui figuraient sur les églises permettaient de faire passer des messages religieux.

Elles peuvent être vues comme un **livre de pierre**.

L'abbaye de Beaulieu-sur-Dordogne est très célèbre pour ses sculptures de monstres.



Nous allons maintenant décrypter ensemble ce tympan et chercher ses détails cachés !



D'abord le tympan est organisé en 3 niveaux qui représentent chacun un endroit différent : le Ciel, la Terre et l'Enfer.

Le Ciel, dans la partie haute, est dominé par la figure de Jésus-Christ étendant les bras, entouré des 12 apôtres et de deux anges soufflant dans des trompettes. **Peux-tu retrouver l'apôtre qui porte une clé dans les mains ?**

La Terre est située juste en-dessous, avec des personnages humains qui représentent tous les peuples. **Certains sont en train de soulever la pierre de leur tombeau, sais-tu les retrouver ?**

L'Enfer, monde terrifiant, est situé sur les deux frises en-dessous. Il est peuplé d'horribles monstres, **peux-tu dire combien il y en a ?**



Peux-tu retrouver le monstre appelé la Bête de la Mer ?

Indications

Il a 7 têtes et 10 cornes, il était très redouté au Moyen Age.

On disait qu'il était caché sous la mer et attendait son heure pour venir dévorer les hommes...



6 - LA POÉSIE AU MOYEN-ÂGE

La poésie en langue occitane, chantée par les troubadours, est un autre mouvement artistique très célèbre au Moyen Âge.

Connais-tu l'histoire des troubadours ?
Sais-tu qui ils étaient ?

Le nom de « troubadour » vient du mot occitan trobar, qui signifie celui qui « **trouve les mots** », les associe pour les rendre plus beaux. Cet art s'est répandu dans tout le sud de la France, c'est l'ancêtre de la poésie d'aujourd'hui !

Les sujets de ces chansons étaient souvent l'amour courtois (qu'ils appelaient le **fin'amor**), mais aussi la joie, les regrets ou la colère. Les troubadours étaient des gens très respectés.

Certains des plus célèbres troubadours de l'Histoire sont nés près de la Dordogne, et elle les a sans doute inspirés...

La langue occitane ressemble un peu au français que tu parles maintenant, mais beaucoup de mots ont changé. C'était la première langue parlée dans le Sud de la France, durant des siècles, jusqu'à ce que le français la remplace.

Voici quelques vers
en occitan, écrits par
Bernard de Ventadour.
Combien de mots peux-tu
reconnaître ?



page Wikipédia : Bernard de Ventadour

Tan ai al cor d'amor,
De joi e de doussor
Per quel gels me sembla flor
E la neus verdura

7 - FÊTE ET CULTURE POPULAIRE

Depuis ce temps-là, la musique n'a jamais disparu de la vallée.

Arch. dép. de la Corrèze, 38Fi/519

Bien des siècles plus tard, au 19^{ème} et 20^{ème} siècle, quand il n'y avait pas de cinéma, ni de télévision, les habitants se retrouvaient dehors pour danser et faire la fête.

Ils faisaient de la musique avec des instruments comme la vièle ou l'accordéon.

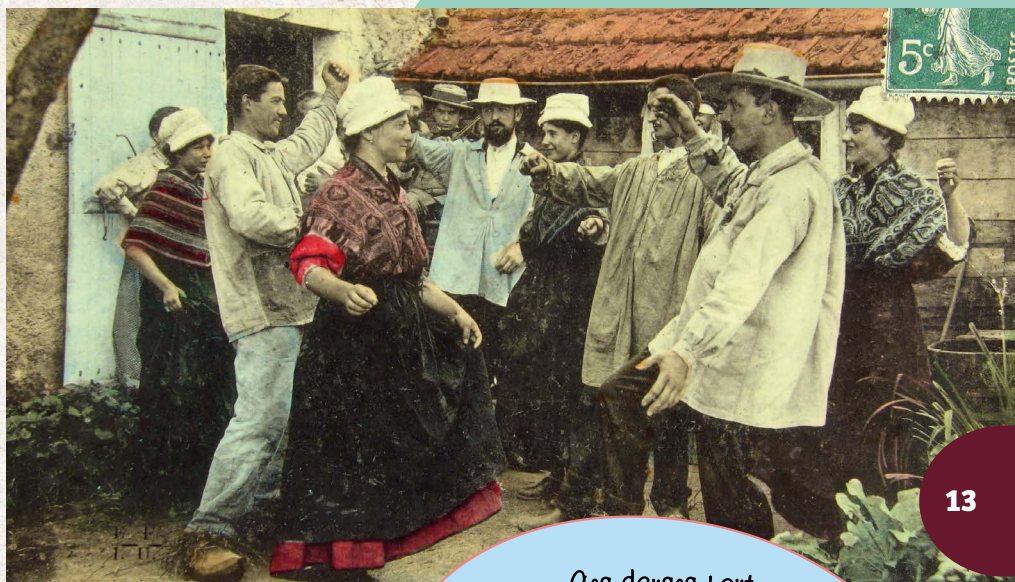
Les danses étaient très variées, elles pouvaient venir d'ici (comme la **bourrée**, qui vient du Massif Central) ou d'ailleurs, comme la **mazurka** de Pologne, la **scottish** d'Écosse ou la **polka** qui est tchèque.

L'hiver, quand il faisait plus froid, toute la famille se réunissait près du **cantou**, la cheminée centrale de la maison.



noix) tout en se racontant toutes sortes d'histoires, des contes, des légendes, ou des souvenirs. On appelait cela la **veillée**.

Arch. dép. de la Corrèze, 24Fi/1425 cliché Durante



Ces danses font partie de notre patrimoine, elles sont encore dansées aujourd'hui. Et en plus, elles sont faciles à apprendre ! Tu peux découvrir ces musiques en flashant ce QR-Code ou en allant sur ce lien <https://tinyurl.com/musique-19>

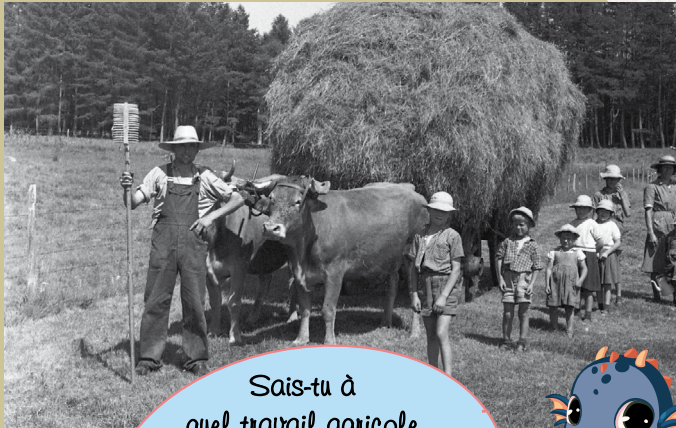


8 – AGRICULTURE

Au 19^{ème} et 20^{ème} siècle, la vie quotidienne était très marquée par l'agriculture. Les travaux agricoles occupaient toutes les générations, même les enfants comme toi !

De nos jours, même avec la mécanisation des machines, l'agriculture reste liée au rythme des saisons...

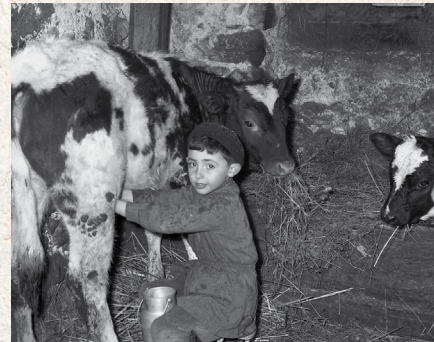
Arch. dép. de la Corrèze, 46Fi/130/18 cliché Michel Chadeyron



Sais-tu à quel travail agricole correspond chaque saison de l'année ? Observe bien le paysage qui change à chaque saison ...



Arch. dép. de la Corrèze, 18Fi/217 cliché André Roque



Arch. dép. de la Corrèze, 35Fi/222 cliché Simon Louradour

Ici, il y a l'élevage de bovins (vaches et veaux) qui se situe plutôt en Xaintrie. Au Sud, ce sont surtout des vergers (noyer ou châtaigniers), de la vigne, et du maraîchage (fraise de Beaulieu).

Au printemps, les animaux retournent dans les prairies, et les veaux grandissent. La fraise est récoltée, et les arbres fruitiers forment les premiers **bourgeons** qui deviendront des fruits.

L'été, c'est le temps des grandes récoltes. La **moisson** et la **fenaison** permettent d'obtenir les **fourrages** (les balles rondes dans les champs) qui nourrissent les animaux durant l'hiver.

En automne ce sont les **labours** : on retourne la terre et on y sème des graines. C'est aussi à cette période que les fameux gabariers descendaient la Dordogne pour aller vendre le bois des forêts corréziennes. Les voyages pouvaient être très dangereux !

L'hiver, les vaches sont rentrées dans les étables pour rester au chaud. C'est le début du **vêlage**, la période de naissances des veaux.

9 – PATRIMOINE VERNACULAIRE

Cette vie d'avant a laissé beaucoup d'autres témoignages, mais on ne les remarque plus, à force de les avoir sous les yeux. Ils attestent surtout de la vie collective des habitants, qui partageaient l'usage des constructions de la vie quotidienne.

D'abord l'eau.

Comme il n'y avait pas d'eau courante, il fallait aller chercher l'eau là où elle se trouve. Le puits (**potz**) sert à capter l'eau sous terre, la fontaine (**font**) récupère celle d'une source.



Apprends à ouvrir les yeux
et à observer.

Quand tu te baladeras dans ton village,
cherche ces petits bâtiments,
il y en a forcément un !

Pour les reconnaître, les 4 éléments
principaux peuvent t'aider ...

Les mots en gras sont
en occitan.

CAUE de la Corrèze



Puis vient l'air.

L'énergie du vent était utilisée pour faire tourner des moulins et faire sécher les produits cultivés : les noix, les châtaignes ou le tabac.

Ces séchoirs (**séchadou**) ont des ouvertures dans lesquelles le vent s'engouffre.



Ensuite le feu.

C'est le four (**forn**) qui est très répandu, car il servait à faire cuire le pain, la principale nourriture. Les fours sont facilement reconnaissables, même si tu n'y rentres pas, car ils ont toujours une cheminée en haut (pour évacuer la fumée).

Enfin la terre.

Comme les champs cultivés étaient souvent loin des villages, les habitants construisaient des petites cabanes (**chabana**) que tu peux trouver au milieu d'un champ.





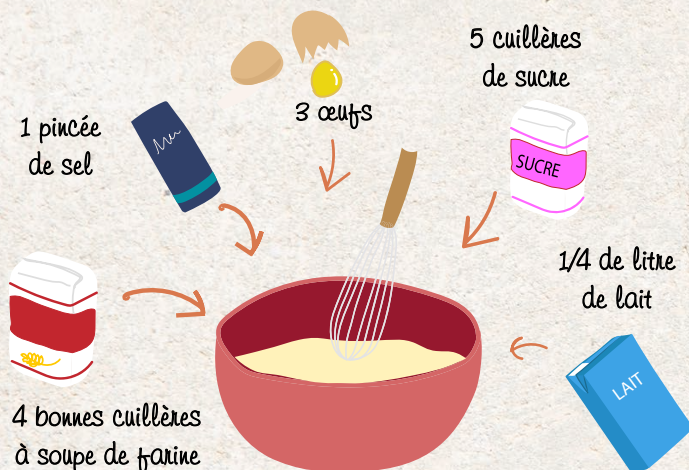
Place à la cuisine !
N'oublions pas le patrimoine culinaire,
la cuisine de terroir, qui est très bonne !
Prépare avec moi ce
délicieux dessert !



LA FLOGNARDE

Fruits au choix :

pomme, poire, pruneaux



- 1) Commence à peler les fruits, puis découpe-les en tranches et fait les cuire au four pendant 15 min à 200°
- 2) Dans un saladier, mélange la farine, les œufs et la pincée de sel, puis ajoute le lait petit à petit pour ne pas faire de grumeaux !
- 3) Beurre le moule pour la cuisson, et ajoutes-y les fruits et le mélange par-dessus.
- 4) Cuire pendant 30 minutes à 220° et c'est prêt !

Traduction du poème occitan

J'ai tant d'amour au cœur,
De joie et de douceur,
Que le gel me semble fleur,
Et la neige verdure

Liuret réalisé par
Le PETR Vallée de la
Dordogne Corrèzienne



Sauf mention contraire, les photos sont issues de la bibliothèque du PETR Vallée de la Dordogne Corrèzienne, pour les iconographies : Freepik et collection Opaline.com.
Rédaction : Roxane Carrat-Pizzato pour le PETR Vallée de la Dordogne Corrèzienne.
Création et impression :
Opaline.com - 848504627.